



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1034
Sitzung vom 03/12/2019 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Thomas Mathà

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretario generale

Betreff:

Zuweisungen an die Agentur
Landesdomäne für das Haushaltsjahr 2019
für Investitionsausgaben zur Durchführung
von Arbeiten in Eigenregie seitens der
Abteilung Forstwirtschaft im Nationalpark
Stilfserjoch

Oggetto:

Assegnazioni all'Agenzia Demanio
provinciale per l'anno finanziario 2019 per
spese di investimento per l'esecuzione di
lavori in amministrazione diretta da parte
della Ripartizione foreste nel Parco
nazionale dello Stelvio

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

32.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Gemäß Artikel 18 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16 (Landschaftsschutz) kann die Landesverwaltung für unter Landschaftsschutz gestellte Güter direkt Ausgaben zum Schutz, zur Erhaltung, zur Gestaltung und zur Verbesserung der natürlichen Umwelt und der Landschaft vornehmen.

Gemäß Artikel 14 des Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6 (Naturschutzgesetz) ist die Erhaltung der Artenvielfalt zu gewährleisten, dem Rückgang von wild lebenden Tieren und wild wachsenden Pflanzen entgegenzuwirken und die Lebensräume derselben in einem günstigen Erhaltungszustand zu bewahren oder wiederherzustellen. Dazu sind differenzierte Schutz- und Pflegemaßnahmen zu treffen.

Gemäß Dekret des Landeshauptmanns vom 19. Januar 2016, Nr. 5 sind die Verwaltungssachen ab Auflösung des Konsortiums Nationalpark Stilfserjoch für das Gebiet der Autonomen Provinz Bozen dem Amt für den Nationalpark Stilfserjoch in Glurns übertragen, das der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung zugeordnet ist.

Für die Durchführung der entsprechenden Arbeiten kann laut Art. 6 des Landesgesetzes vom 12. März 1981, Nr. 7 die Mitarbeit der Forstinspektorate oder der Agentur Landesdomäne oder anderer Landesämter beantragt werden.

Bislang wurden derartige Arbeiten auf der Grundlage des Art. 31 des Landesgesetzes vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 (Forstgesetz) im Auftrag des Amtes für Landschaftsökologie von den Forstinspektoren in Eigenregie durchgeführt.

Artikel 31, Absatz 1, Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21, Forstgesetz, sieht die Arbeiten und Baumaßnahmen in Eigenregie vor, gemäß Artikel 41 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16.

Artikel 2, Absatz 4, Dekret des Landeshauptmanns Nr. 36/2016, bestimmt, dass die Agentur Landesdomäne die von der Landesabteilung Forstwirtschaft ausgearbeiteten und genehmigten Projekte für diese Abteilung umsetzt und sich dabei deren Einrichtungen bedient.

Gemäß Jahresprogramm des Landesamtes für den Nationalpark Stilfserjoch (28.8) sind innerhalb des Gebietes des Nationalparks die in

Ai sensi dell'articolo 18 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 (Tutela del paesaggio), nell'ambito dei beni sottoposti a vincolo paesaggistico, l'Amministrazione provinciale può effettuare direttamente spese per proteggere, conservare, sistemare e risanare l'ambiente naturale e paesaggistico.

Ai fini dell'art. 14 della legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6 (Legge di tutela della natura) per garantire la conservazione della varietà delle specie e contrastare il regresso di animali selvatici e piante a diffusione spontanea, è indispensabile assicurare il mantenimento o il ripristino dei loro habitat in uno stato di conservazione soddisfacente. A tal fine devono essere effettuati interventi di tutela e conservazione differenziati.

Con il decreto del Presidente della Provincia 19 gennaio 2016, n. 5 le funzioni amministrative del Parco Nazionale dello Stelvio dalla data di soppressione del Consorzio per il Parco nazionale dello Stelvio sono trasferite all'Ufficio per il Parco nazionale dello Stelvio a Glorenza, aggregato alla Ripartizione provinciale Natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

Per l'esecuzione dei relativi lavori in base all'art. 6 della legge provinciale 12 marzo 1981, n. 7, può essere chiesta la collaborazione degli Ispettorati forestali ovvero dell'Agenzia Demanio provinciale o di altri uffici provinciali.

Sino ad ora detti lavori sono stati eseguiti in base all'articolo 31 della Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21 (Ordinamento forestale) su incarico dell'Ufficio Ecologia del paesaggio in amministrazione diretta da parte degli Ispettorati forestali.

L'articolo 31, comma 1 della legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21, Ordinamento forestale, prevede lavori ed opere in amministrazione diretta, ai sensi dell'articolo 41 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16.

L'articolo 2, comma 4 del decreto del presidente della provincia n. 36/2016 prevede che il Demanio provinciale attua per la Ripartizione provinciale Foreste i progetti predisposti ed autorizzati dalla Ripartizione stessa e si avvale a tale scopo delle relative strutture.

In base al programma annuale dell'ufficio provinciale per il Parco nazionale dello Stelvio (28.8) nel territorio del parco nazionale sono

Anlage dieses Beschlusses angeführten Arbeiten geplant, wofür an Investitionsausgaben Euro 128.000,00 anfallen.

Mit Schreiben Nr. 751711 vom 12.11.2019 ist von der Abteilung 28 an die Abteilung 32 eine Zugriffsermächtigungen auf dem Kapitel U09052.0901 erteilt worden.

Die Verfügbarkeit auf dem Kapitel U09052.0901 des Verwaltungshaushaltes des Landes für das Finanzjahr 2019 ist gegeben.

Dies vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form:

1. der Agentur Landesdomäne aus den in den Prämissen angeführten Gründen folgende Zuweisungen zu gewähren: für Investitionsausgaben Arbeiten in Eigenregie: 128.000,00 Euro;
2. Den Betrag in Höhe von 128.000,00 Euro auf Kapitel U09052.0901 des Verwaltungshaushaltes des Landes für das Finanzjahr 2019 zweckzubinden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

stati previsti i lavori di cui all'allegato della presente delibera, che ammontano per quanto riguarda le spese per investimenti a 128.000,00 Euro.

Con lettera n. 751711 del 12.11.2019 è stato accordato uno storno interno dalla Ripartizione 28 alla Ripartizione 32 sul capitolo U09052.0901.

La disponibilità finanziaria sul capitolo U09052.0901 del bilancio finanziario gestionale della Provincia per l'esercizio finanziario 2019 è accertata.

La Giunta Provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di concedere, per i motivi di cui in premessa, all'Agenzia Demanio provinciale le seguenti assegnazioni: per spese per investimenti - lavori in amministrazione diretta: 128.000,00 Euro;
2. Di impegnare l'importo di 128.000,00 Euro sul capitolo U09052.0901 del bilancio finanziario gestionale della Provincia per l'esercizio finanziario 2019.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2190001483

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt				
DPP 27 dicembre 2016, n. 36 D.LH. vom 27. Dezember 2016, Nr. 36				DPP 27 dicembre 2016, n. 36 D.LH. vom 27. Dezember 2016, Nr. 36				32.2 Ufficio economia montana 32.2 Amt für Bergwirtschaft				
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U09052.0901	108949	00653830216	00653830216			0,00		128.000,00	0,00		0,00
	32	2019	AGENTUR LANDESDOMÄNE	MICHAEL-PACHER-STR. 13 - BOZEN			0,00	0,00				
Totale attuale - Gesamtbetrag:									128.000,00			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 19/11/2019 08:15:35 Il Direttore d'ufficio
DALLAGIACOMA EMILIO

Der Abteilungsdirektor 21/11/2019 09:41:55 Il Direttore di ripartizione
BROLL MARIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 128.000,00 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U09052.0901-U0002870 sul capitolo

Vorgang 2190001483 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 26/11/2019 10:18:16 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

03/12/2019

Der Vizeregensekretär
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

03/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Thomas Matha'

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

03/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma